II.B.8.10

La Francophonie

La Belgique – du voisin inconnu au pays modèle pour l'Europe (S II)

Dr. Stephan Wessendorf, Leverkusen

©dpa/picture alliance

Die *Diables Rouges* oder *Rode Duivels* erreichen bei der WM 2018 in Russland den dritten Platz. Doch „Teamgeist" und „Fairness" zwischen Flamen, Wallonen, Einwanderern und deutscher Minderheit sind in Belgien längst keine Selbstverständlichkeit. In dieser Reihe gehen Ihre Schülerinnen und Schüler auf Entdeckungsreise ins – für viele unbekannte – Nachbarland Belgien. Anhand abwechslungsreicher Materialien lernen sie soziale, kulturelle, historische, geografische und politische Aspekte des Landes kennen und begreifen Belgien als Modell im Kleinen für die Europäische Union.

KOMPETENZPROFIL

Klassenstufe/Lernjahr:	11/12 (G8), 12/13 (G9)
Dauer:	14 Unterrichtsstunden
Kompetenzen:	1. interkulturelle Kompetenz; 2. kommunikative Kompetenz; 3. Text- und Medienkompetenz (Analyse); 4. Sprachbewusstheit und Interkomprehension
Thematische Bereiche:	Vivre, bouger, étudier et travailler en Belgique / la responsabilité commune pour l'Europe / littérature contemporaine / la francophonie et la culture belge
Medien:	Sach- u. literarische Texte, (Schau-)Bilder, Karten, Evaluationsbögen
Zusatzmaterialien:	Quiz, Wortschatzmaterial

VORSCHAU

netzwerk lernen

zur Vollversion

Persönlichkeiten – exemplarische Belgier/innen – in den Mittelpunkt gerückt. Zum Abschluss wird der Fokus von Belgien auch auf **Europa** erweitert: In einer Diskussion beziehen die Schüler Stellung zur europäischen Integration. Als Methoden kommen überwiegend **kooperative Lernformen** und aktivierende Formen zur Mündlichkeit zum Einsatz.

Auf einen Blick

1./2. Stunde

Thema: La Belgique – le voisin inconnu

M 1 **Ce qu'on connaît de la Belgique … /** Vorwissen durch Bilder aktivieren

M 2 **Un pays de transit /** Eine WhatsApp-Nachricht verfassen und Hypothesen zum Leben in Belgien bilden

M 3 **Depuis toujours un pays de transit? /** Eine historische Quelle auswerten und Rückschlüsse auf die heutige Situation ziehen

M 4 **Pour aller plus loin … /** Orientierungswissen zur Alltagskultur Belgiens mithilfe von Bild- und Textimpulsen erweitern

M 5 **Un voyage en Belgique /** Internetrecherche zu einer Stadt durchführen und eine Postkarte aus dem Urlaub verfassen

Benötigt:
- Folienkopie bzw. digitale Fassung von M 4
- Optional: Dokumentenkamera
- Smartphones

3. Stunde

Thema: La géographie de la Belgique

M 6 **La géographie de la Belgique /** landeskundliche Inhalte zu Belgien durch eine Internetrecherche erlernen und eine geografische Karte vervollständigen

M 7 **Les villes belges /** arbeitsteilig zu verschiedenen belgischen Städten eine Internetrecherche durchführen (optional als Hausaufgabe)

Benötigt:
- Folienkopie bzw. digitale Fassung von M 6
- Kopien von M 6 im doppelten Klassensatz
- Internetzugang für die Schüler
- Optional: Atlanten

4./5. Stunde

Thema: Faire connaissance avec la culture belge

M 8 **Chanson francophone belge: d'Hier à Aujourd'hui /** Schlüsselbegriffe aus einem Sachtext zu belgischer Musik sammeln

M 9 **La littérature belge francophone /** Schlüsselbegriffe aus einem Sachtext zu frankophoner belgischer Literatur sammeln

M 10 **L'Histoire de la bande dessinée /** Schlüsselbegriffe aus einem Sachtext zur Entstehungsgeschichte des franco-belgischen Comics sammeln

VORSCHAU

© RAABE 2019

netzwerk lernen
zur Vollversion

M 32 **Immigrer en Belgique – trois jeunes musulmans /** einen literarischen Textauszug in Einzelarbeit analysieren

M 33 **"La Flandre va déclarer unilatéralement son indépendance" /** Fördern des Hör- bzw. Hörsehverstehens anhand eines Filmausschnitts aus der *docufiction* Bye-bye Belgium

Benötigt:
- OH-Projektor bzw. Beamer/Whiteboard bzw. Internetzugang für die Schüler
- zweisprachige Wörterbücher

Minimalplan

Wenn weniger Zeit für die Durchführung der Reihe zur Verfügung steht, kann ein Aspekt des soziokulturellen Orientierungswissens wegfallen: Somit kann entweder auf die 3., die 4./5., die 10./11. oder ggf. die 6. Stunde verzichtet werden. Wenn die vorgeschlagene LEK verwendet wird, sollten die Stunden 12 und 13 als Vorbereitung unbedingt durchgeführt werden.

Erweiterungsmöglichkeit / Zusatzstunde

Wenn Sie das Thema Separatismus und Nationalstaaten in Form einer „Talkshow" vertiefen möchten, steht Ihnen eine abschließende Zusatzstunde **(ZM 6)** auf der **CD 32** zur Verfügung.

▶ *Weiterführender Link*

https://www.youtube.com/watch?v=IV0N37q0V3s

© RAABE 2019

VORSCHAU

netzwerk lernen

zur Vollversion

M 1

Ce qu'on connaît de la Belgique …

Redécouvrez les lieux communs sur ce pays.

Consignes

1. Travaillez à deux. Regardez les photos et décrivez-les à l'oral.
2. Que savez-vous de la Belgique? Prenez des notes, puis parlez-en avec un/e partenaire.

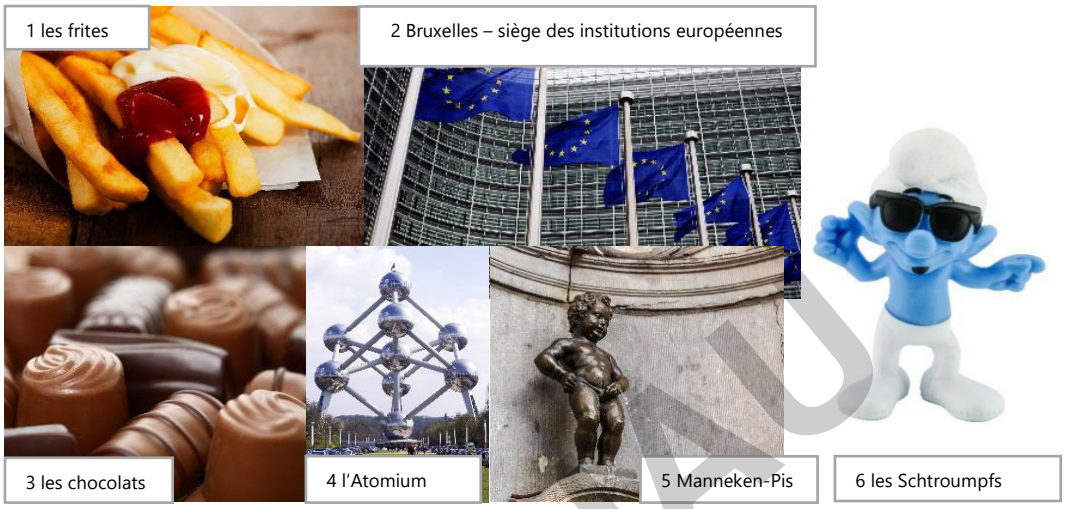


Bild 1: © www.colourbox.com; Bild 2: © Thinkstock/iStock; Bild 3: © www.colourbox.com; Bild 4: © Thinkstock/iStock; Bild 5 © www.colourbox.com; Bild 6: nicescene/iStock Editorial/Getty Images Plus

M 2

Un pays de transit

Vous traversez la Belgique en tant que touriste.

Consigne

Mettez-vous dans la peau d'un/e adolescent/e allemand/e qui va avec sa famille en vacances en Bretagne. La famille de votre correspondant/e français/e sera aussi en Bretagne, au même endroit. Vous êtes très content/e de pouvoir le/la revoir. Sur le trajet, en passant par la Belgique, vous faites une pause dans une station en Belgique. Après y avoir mangé, vous écrivez un message à votre ami/e. Parlez de votre voyage et de ce que vous pensez de la Belgique. Envoyez-le à ce numéro: _____.

© Foto: Stephan Wessendorf

© RAABE 2019

VORSCHAU

netzwerk lernen [103 RAAbits Französisch September 2019]
zur Vollversion

Classe en puzzle

M 12

1e étape	**20 min.**	**Lisez** le texte que le / la professeur(e) vous a attribué et **consultez** des dictionnaires pour comprendre le texte en détail. **Soulignez** les informations importantes.	● □ ▲ ○
2e étape	**30 min.**	Cherchez **deux ou trois autres élèves qui ont lu le même texte** et formez un groupe. **Comparez** les mots que vous avez soulignés. **Préparez ensemble une présentation orale** de votre texte. Pour ce faire, écrivez à côté du texte, des **mots-clés**. Ces mots peuvent être tirés des phrases du texte. Vous pouvez aussi utiliser des **symboles** (flèches, icônes, etc.). **Exemple 1:** texte: *« Beaucoup étaient même signés sur des labels parisiens, mais ça ne prenait pas. »* ⇨ mots-clés/ symboles: labels parisiens = 🤔 **Exemple 2:** texte: *« Outre ses gaufres et sa bière bien connues de nous tous, la Belgique est aussi associée au chocolat ».* ⇨ mots-clés / symboles: B = gaufres/bière/chocolat, ou B = 🧇+🍺+🍫 **Présentez** le texte à l'oral à l'aide des mots-clés (sans regarder le texte). Chacun doit faire une présentation. Ensuite, votre groupe vous donnera un retour.	● ● ● ● □ □ □ □ ▲▲ ▲▲ ○ ○ ○ ○
3e étape	**30 min.**	Formez de nouveaux groupes. **Présentez** le texte à l'oral. Les élèves qui écoutent prennent des notes sur le contenu des autres textes.	●□▲○ ●□▲○ ●□▲○ ●□▲○

Fiche d'évaluation pour la seconde étape

M 13

Écoutez votre partenaire et notez ses compétences avec une croix dans chaque case.
Nom:_____

Tes compétences à l'oral	**+ +**	**+**	**~**	**–**	**– –**	**?**
Tu parles librement.						
Tu regardes tes partenaires en présentant.						
Tu utilises des phrases complexes (pas trop courtes).						
Tu respectes la prononciation française.						
S'il te manque un mot, tu as recours à des périphrases.						
Tu utilises des connecteurs logiques (par exemple: d'abord, après, c'est pour ça que, ainsi, etc.).						

© RAABE 2019

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion

Hinweise (M 15–M 17; 6. Stunde)

In dieser Einzelstunde steht die EU mit ihren Brüsseler Institutionen im Fokus. Die Schüler verstehen die Zusammenhänge und Abläufe der Einrichtungen und versetzen sich in die Lage, für die EU in Brüssel zu arbeiten. Die Lehrkraft teilt den Schülern zum **Einstieg** die **Grafik (M 15)** aus und fordert sie auf, das Schaubild in Partnerarbeit mithilfe der Vokabelangaben zu beschreiben (consigne 1). Daraufhin verifizieren die Schüler ihre Erklärungen, indem sie den kurzen Film über die drei wichtigsten Brüsseler EU-Institutionen anschauen (consigne 2). Dies kann entweder im Plenum über den Beamer erfolgen oder aber die Schüler sehen sich den Film über ihre Smartphones oder Tablets mit Kopfhörern individuell an. Anschließend teilt die Lehrkraft den **Romanauszug (M 16)** und das **Arbeitsblatt (M 17)** aus und fordert in der Arbeitsphase die Schüler auf, die *consigne* auf M 17 zu bearbeiten. Zur **Sicherung** werden die Schülerergebnisse verglichen. Als **Hausaufgabe** erhalten die Schüler die Aufgabe sich schriftlich um einen Praktikumsplatz im europäischen Rat zu bewerben. Dieses **Arbeitsblatt (ZM 2)** befindet sich auf der **CD 32** bzw. in der **Zip-Datei**, genauso wie eine Beispiellösung.

Erwartungshorizont (M 16 und M 17)

Consigne 2 / stratégie I: Thomas: élève français (15/16 ans), habite dans la capitale (Paris), fréquente un lycée → veut passer le bac, s'intéresse à l'UE (→ est europhile) et à la culture, veut faire carrière dans un milieu international, aimerait vivre à Bruxelles, entretient des contacts internationaux / genre du texte: e-mail, langage: registre courant, familier, contexte: toi et Thomas, vous êtes amis

Consigne 2 / stratégie II:

Salut Thomas,

comment vas-tu? Moi, ça va. J'ai enfin le temps pour répondre à ton dernier e-mail. Tu voulais savoir si je pouvais m'imaginer une vie à Bruxelles en tant que fonctionnaire européen. C'est drôle, je viens de lire l'extrait d'un roman de Robert Menasse qui parle de ce sujet. Je peux t'en faire un résumé: Il y a le personnage principal qui s'appelle Fenia Xenopoulou, une Grecque qui fait carrière dans les institutions européennes. D'abord elle travaille pour la direction générale de la compétitivité, puis pour celle du commerce. Elle y travaille très dur – c'est son métier parce qu'elle a fait des études d'économie à Londres. Mais elle veut monter les échelons. Son espoir, ce sont les élections européennes. Et en effet, elle devient chef d'une direction après les élections. Mais quelle déception! Elle obtient le poste de chef dans la direction « C », c'est-à-dire dans la culture. Elle ne s'intéresse pas du tout à la culture. En plus, la culture ne compte pas vraiment à Bruxelles, la culture n'a pas de vrai budget selon le roman. Fenia se sent donc en quelque sorte déclassé. Tu vois, Thomas, on n'a pas toujours le choix en ce qui concerne le travail. Et toi, tu t'intéresses beaucoup à la culture. Si tu étais à sa place, tu serais très content. Mais en te rendant compte que la culture n'a pas d'importance à Bruxelles tu serais sûrement aussi déçu. Si tu veux travailler plus tard pour l'Union, tu dois faire avec ce qu'ils te donnent. Moi, je ne sais pas si j'aimerais vraiment vivre à Bruxelles. Si je me marie avec une Belge, peut-être, mais si je devais quitter ma famille en Allemagne pour travailler à Bruxelles, ce ne serait pas facile. Ah, j'ai oublié de te le dire: ce personnage du roman, Fenia, est divorcée. Apparemment, c'est difficile de voir souvent sa famille ou son partenaire quand on est fonctionnaire européen. J'espère que ça a pu t'aider un peu, peut-être que ce livre sera bientôt traduit en français!

À plus, Jonas

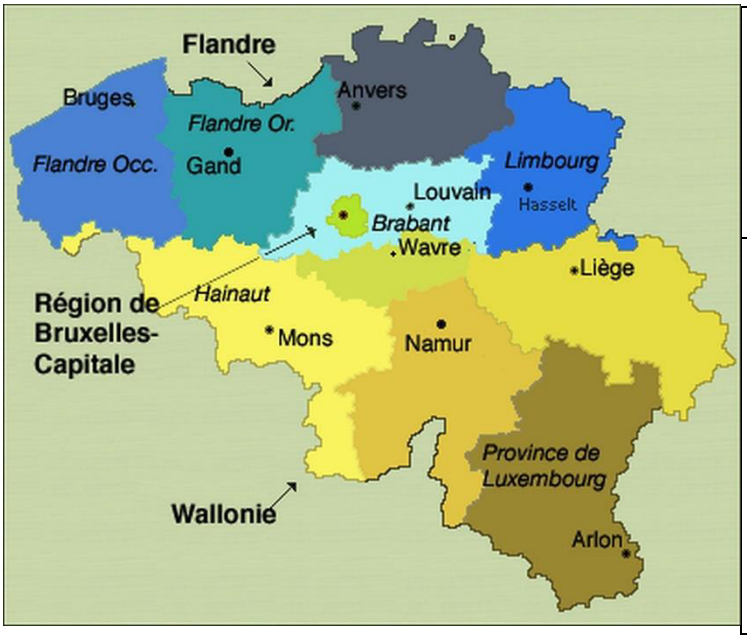
© RAABE 2019

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion

La Belgique – un état fédéral

M 18



Karte:© Flavas/Wikimedia cc by sa 3.0

3 régions fédérales

– Région flamande

– Région wallonne

– Région de Bruxelles-Capitale

4 parlements

– le Parlement flamand à Bruxelles

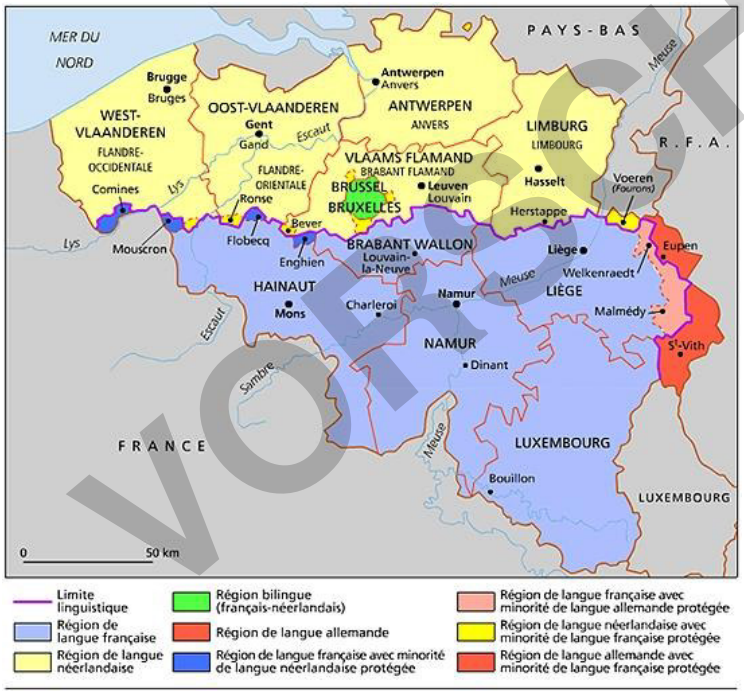
– le Parlement wallon à Namur

– le Parlement bruxellois à Bruxelles

– le Parlement fédéral belge à Bruxelles

La Belgique – un état multilinguistique

M 19



Karte: © https://www.larousse.fr/encyclopedie/images/Les_régions_linguistiques_de_Belgique/1011288

Comprendre les problèmes d'un pays multiculturel

M 20

La cohabitation des gens en Belgique n'est pas toujours très facile. Vous allez découvrir comment les problèmes d'un pays multiculturel peuvent rendre difficile la cohésion sociale.

Consignes

1. Regardez la **carte M 18** (*La Belgique – un état fédéral*) et décrivez-la à l'oral à un/e partenaire.
2. Allez plus loin et réfléchissez – pourquoi la Belgique a-t-elle une telle structure administrative? Parlez-en avec un/e partenaire.
3. Pourquoi le Parlement flamand siège-t-il à Bruxelles, en dehors du territoire de la Région flamande? Que pensez-vous? Prenez des notes.

© RAABE 2019

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion

Texte A: Jacques Neirynck: Le siège de Bruxelles

LEK

La Belgique n'existe plus. Le lieder Erwin Boze, une sorte de führer local de Flandre, lance ses milices sur Bruxelles, afin d'instaurer une république d'extrême droite. Il veut créer la Grande-Néerlande avec Bruxelles comme capitale. Charles Vandewalle, architecte, haut fonctionnaire belge et cousin de Boze, est le narrateur du roman. C'est un ardent opposant à l'idée du nationalisme flamand et il n'apprécie pas du tout les idées de son cousin. Un soir, il est invité chez le roi.

Le roi ne fit aucune allusion à la situation durant le repas que nous prîmes en tête-à-tête dans une salle à manger très sombre. Il m'adressa la parole uniquement en néerlandais, selon l'étrange étiquette de cette Cour royale où le souverain se plie à la langue du sujet. […]
Le roi avait trois années de moins que moi et, en causant avec lui de tout, sauf de la situation, en oubliant rapidement qui il était et ce que j'étais, je découvris que nous nous ressemblions par nos goûts, par notre timidité maladive et par un sentiment d'échec absolu. L'un et l'autre, nous étions passés par l'école abbatiale de Saint-André près de Bruges. Sous la férule souriante mais inflexible des moines, on y apprenait à parler le néerlandais, à s'organiser en latin et à penser en grec. Les élèves en sortaient parfaitement adaptés à vivre au XVIIe siècle. […]
Le roi avala une gorgée de café qui lui donna l'impulsion nécessaire:
Faire le roi, c'est idiot. Faire le royaume, c'est autre chose!
Ce n'est pas facile, Sire, avançai-je prudemment.
C'est impossible! Je ne sais pas ce que je fais ici. Vous savez, je suis à moitié italien, j'ai hérité de mes grands-parents une belle villa sur les collines au-dessus de Florence. J'aime bien cette ville. Je puis m'y promener à l'aise, sans être suivi par des policiers. Personne ne me reconnaît. Je visite les galeries de peinture et les librairies. À cinq heures, je prends le thé chez Doney, piazza Strozzi, et puis je rentre à pied chez moi en flânant. Et je suis parfaitement heureux. Je me tus en songeant que je n'avais pas hérité de villa florentine et que je n'étais donc pas soumis à la tentation de m'y réfugier. […] Le roi me regarda fugitivement comme le font les timides et il constata que je n'étais toujours pas disposé à prendre l'initiative. Il poursuivit donc après avoir un soupir circonspect:
Ma seule raison d'être dans ce palais est symbolique. Il faut qu'un homme ne soit ni Flamand ni Wallon pour représenter un État qui se dissout dans l'insignifiance. Je suis né, j'ai été élevé pour représenter le néant en n'étant rien moi-même. En théorie, je remplis deux fonctions qu'une machine effectuerait aussi bien que moi: choisir le Premier ministre et signer les lois. Mais en fait je ne choisis personne: mon chef de cabinet consulte les dirigeants des partis qui désignent le futur Premier ministre et j'entérine. Quant aux textes de loi, ils aboutissent sur mon bureau dans un portefeuille de maroquin rouge frappé d'une couronne dorée comme s'il fallait préserver ma vue de tout objet vulgaire […].
Il se tut. J'admirai qu'il exprimât avec tant de justesse ce que j'avais toujours imaginé à son sujet, la réalité d'une impuissance totale conjuguée aux apparences les plus voyantes du pouvoir. En ce sens, il nous représentait bien, tous les Belges du haut en bas de l'échelle, les petits qui n'exercent aucune autorité et les grands qui s'imaginent la posséder. […] Je ne comprenais toujours pas la raison de l'invitation. S'il fallait simplement entendre des confidences en me taisant, j'imaginais que le major Craeybeeckx aurait aussi bien pu remplir cet emploi. […]
Écoutez! Le scénario imaginé par votre cousin est parfaitement au point. Le Premier ministre m'a demandé audience pour lundi matin et je sais qu'il viendra remettre la démission de son gouvernement. Selon l'usage, je lui demanderai d'expédier les affaires courantes jusqu'à

© RAABE 2019

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion